

**GAL@XY**



# GAL@XY



Il massimo della affidabilità, il massimo della flessibilità su ogni tipo di prodotto, il massimo della semplicità di utilizzo, il massimo della tecnologia: volevamo darvi il massimo ed abbiamo creato **GAL@XY**, la nuova frontiera delle fardellatrici Dimac ad alta velocità.

Studiata in ogni minimo dettaglio per essere completamente adattabile alle vostre esigenze, coniuga il meglio della tradizione con la più avanzata innovazione per raggiungere i più alti traguardi produttivi.



**GAL@XY** è in grado di confezionare i più svariati tipi di prodotto con solo film termoretraibile neutro o stampato, su falda piana di cartone e film, in vassoio di cartone e film.

*Maximum reliability, maximum flexibility for every kind of product, maximum operational efficiency, maximum technology: we wanted to take you, the customer, to the max so we created **GAL@XY**, the new frontier for Dimac high-speed shrink wrapping machines.*



*Specified in every detail to be fully adaptable to your needs, it combines the best traditional design with the most advanced innovation to reach the highest production targets.*

**GAL@XY** is able to pack all kind of products with neutral or pre-printed shrink film only, pad and film, tray and film.



*Le maximum de fiabilité, le maximum de flexibilité sur n'importe quel type de produit, le maximum de simplicité d'utilisation, le maximum de technologie: nous voulions Vous donner le maximum et donc nous avons crée **GAL@XY**, la "nouvelle frontière" des fardelleuses Dimac à haute cadence.*



*Etudiée dans le plus petit détail pour être complètement adaptable à Vos exigences, elle unit le meilleur de la tradition avec la démarche la plus innovante pour atteindre les plus hauts objectifs de productivité.*

**GAL@XY** est en mesure de conditionner les produits les plus divers sous film thermo rétractable neutre ou imprimé, avec ou sans plaque carton ou en barquette carton.

ONE LO...  
GITUDINAL SHRINK 80%)

E BARRA  
E

TACCA  
SPOT

500  
(DIAMETRO MAX.)  
(MAX. DIAMETER)

75

(INTERNO ANIMA)  
(CORE DIAMETER)



## Separazione Continua Elettronica

Sistema di separazione in continuo comandato da servo motori che permette la separazione dei prodotti tramite doppia coppia di denti con introduzione fra i prodotti dal basso.

## Electronic Continuous Separation System

Continuous separation system driven by servomotors to allow products separation through a double couple of teeth with introduction between products from below.

## Séparation Continue Electronique

Système de séparation en continu commandé par servomoteurs, permettant la séparation des produits par une double paire de dents avec introduction entre les produits en partie basse.



## Bus di campo

Basato su moduli I/O connessi tramite Ethernet che permettono una maggiore velocità di trasmissione dati ed una maggiore semplicità di cablaggio. Segnalazione in automatico tramite Led di eventuali anomalie, per un monitoraggio costante del corretto funzionamento macchina.

## Field Bus

This is based on I/O modules connected via Ethernet to allow faster data transmission and easy cabling. The whole machine is automatically and constantly monitored through Led for any operational problems.

## Bus de champ

Basé sur modules I/O connectés par Ethernet permet une très haute vitesse de transmission des données et simplifie sensiblement le câblage. Signalisation en automatique par Led de anomalies éventuelles, pour un contrôle permanent du fonctionnement correct de la machine.

## Gruppo controllo e taglio film completamente ispezionabile

Il gruppo è interamente controllato da servomotori e montato su slitte che permettono la sua totale estrazione dal corpo macchina per il controllo e la manutenzione, rendendo queste operazioni semplici e veloci.

## Film control and cutting group - fully accessible

This group is fully controlled by servomotors and cradle mounted to allow removal of the complete assembly from the machine frame for quick and easy inspection and maintenance.

## Groupe de contrôle et de coupe du film complètement accessible

Le groupe est entièrement contrôlé par servomoteurs et monté sur chariot permettant son extraction totale du corps de la machine. Cette opération permet un contrôle et un entretien du groupe, simple et rapide.

out



in



## Tunnel e sistema di controllo temperatura

Sistema di controllo del tunnel integrato nel PC (PID) che permette il settaggio della temperatura in base al formato desiderato. L'alta coibentazione del tunnel consente un notevole risparmio energetico ed una semplice manutenzione. Possibilità di regolazioni esterne in base alle diverse dimensioni dei formati.

## Tunnel and temperature control system

PC integrated tunnel control system (PID) allows the temperature settings to be uniquely configured for the required pack format. High insulation around the tunnel minimises energy losses and the side panels are demountable for easy maintenance. Internal air flow can be adjusted from outside the machine to give perfect shrinking for various pack formats.



## Tunnel et système de contrôle de température

Système de contrôle intégré dans PC (PID) qui permet de sélectionner la température en fonction du format demandé. La haute qualité de calorifugeage du tunnel permet une grande économie d'énergie et un entretien simplifié. Possibilité de régulations externes selon les différents formats.



**Pannello di controllo (Open PC-based automation)**

La macchina è controllata tramite personal computer. Sistema operativo pannello operatore Microsoft XP™. Il pannello touch screen a colori da 15" installato su braccio orientabile è stato ideato appositamente per permettere la massima comodità e visibilità immediata su ogni parte della macchina. Il sistema ad icone statiche e dinamiche operator friendly consente di accedere velocemente e facilmente ad ogni fase di produzione, manutenzione e risoluzione dei problemi. Le Utility del pannello includono i manuali di uso e manutenzione, parti di ricambio, schemi elettrici integrati e consultabili on-line. Sistemi multimediali per la soluzione dei problemi e possibilità di inviare dal pannello e-mail al Service Dimac per richiedere informazioni ed assistenza. Auto check-up della macchina. Diagnostica più veloce ed accurata con possibilità di download in sistema Excel di statistiche e dati su floppy o CD tramite porta USB.

**Operator panel (Open PC-based automation)**

The machine is controlled via a personal computer. Operator panel system Microsoft XP™. 15" colour monitor with touch screen installed on a moving arm which has been designed to provide maximum comfort and immediate visibility of every machine part. The operator friendly system with static and dynamic icons allow the operator to enter quickly and easily during production, maintenance and problem solving. Operator panel Utilities include the operation and maintenance manuals, spare parts and integrated electrical diagrams – all available "On Line". Multimedia systems for problem solving and the possibility to send an e-mail from the operator panel to Dimac Service to ask for information and assistance. Machine automatic check-up. Faster and accurate diagnostics with the option to download statistics and data onto floppy disk or CD Rom in Excel through USB port.

**Panneau de contrôle (Open PC-based automation)**

La machine est contrôlée par ordinateur. Système panneau opérateur Microsoft Windows XP™. Le pupitre à écran tactile en couleurs de 15", installé sur un bras orientable a été étudié expressément pour permettre la plus haute commodité et visibilité immédiate sur chaque partie de la machine. Le système d'icônes statiques et dynamiques "operator friendly" permet d'accéder rapidement et facilement à toutes les phases de production, entretien et résolution des problèmes. Les utilitaires du panneau incluent les manuels d'utilisation et d'entretien, pièces de rechange, schémas électriques intégrés consultables en ligne. Systèmes multimédias pour la résolution des problèmes et possibilité de envoyer à partir du panneau de commandes un message électronique au Service Assistance Dimac pour demander des informations et une assistance. Autocontrôle de la machine. Diagnostic plus rapide et précis avec possibilité de téléchargement en système Excel de statistiques et données sur disquette ou CD au moyen d'une clé USB.



**Autocalcolo dei formati tramite pannello operatore**

E' possibile modificare o inserire nuovi formati semplicemente immettendo i dati di base richiesti. Il sistema calcola in automatico i parametri relativi al nuovo formato e fornisce tutte le informazioni necessarie alla regolazione e settaggio della macchina.

**Self calculation of the size changes through operator panel**

It is possible to modify or insert new size changes by keying in the basic data through the operator panel. The system automatically calculates the parameters for the new size change and provides all necessary information for the machine settings and adjustments.

**Auto calcul des formats à partir du pupitre opérateur**

Il est possible de modifier ou d'insérer de nouveaux formats tout simplement en introduisant les données de base demandées. Le système calcule automatiquement les paramètres relatifs au nouveau format et fournit toutes les informations nécessaires au réglage et à la position de la machine.

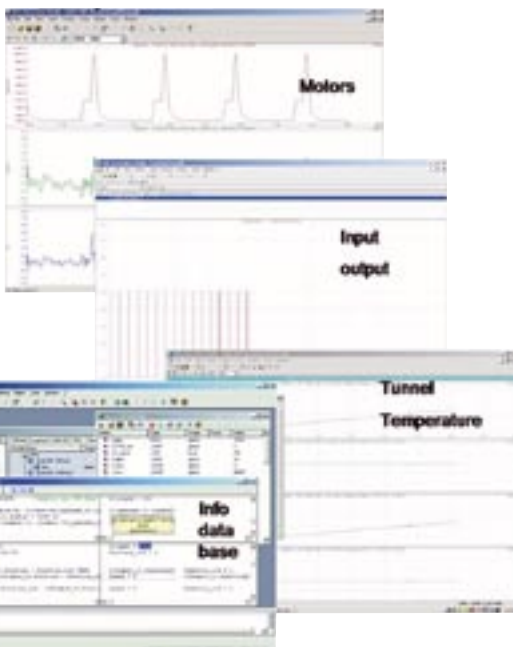




MODELLO MODEL		PACCHI/MINUTO (a seconda del prodotto) PACKS/MINUTE (according to the product)	TIPO DI CONFEZIONAMENTO TYPE OF PACKAGING
GAL@XY F 70	Pista singola Single lane	70	Solo film Film only
GAL@XY P 70	Pista singola Single lane	70	Falda piana + film – Solo film Pad + film – Film only
GAL@XY T 70	Pista singola Single lane	70	Vassoio + film – Falda piana + film Tray + film – Pad + film
GAL@XY F 80	Pista singola Single lane	80	Solo film Film only
GAL@XY P 80	Pista singola Single lane	80	Falda piana + film – Solo film Pad + film – Film only
GAL@XY T 80	Pista singola Single lane	80	Vassoio + film – Falda piana + film Tray + film – Pad + film
GAL@XY F 70/70	Doppia pista Double lane	140 (70+70)	Solo film Film only
GAL@XY P 70/70	Doppia pista Double lane	140 (70+70)	Falda piana + film – Solo film Pad + film – Film only
GAL@XY T 70/70	Doppia pista Double lane	140 (70+70)	Vassoio + film – Falda piana + film Tray + film – Pad + film
GAL@XY F 80/80	Doppia pista Double lane	160 (80+80)	Solo film Film only
GAL@XY P 80/80	Doppia pista Double lane	160 (80+80)	Falda piana + film – Solo film Pad + film – Film only
GAL@XY T 80/80	Doppia pista Double lane	160 (80+80)	Vassoio + film – Falda piana + film Tray + film – Pad + film



@ Ready to help through high connectivity performance



#### **Assistenza via modem**

Il controllo della macchina tramite modem consente al tecnico Dimac di individuare in tempo reale il problema ed intervenire tempestivamente e correttamente direttamente dalla sede Dimac.

#### **Assistance via modem**

The machine control via modem allows Dimac engineer to define the real problem just in time and make the right intervention directly from Dimac office.

#### **Assistance via modem**

Le contrôle de la machine effectué via modem permet au technicien Dimac de déterminer en temps réel le problème et intervenir immédiatement et correctement directement du bureau Dimac.